

## 6. EINZELTEILE

1. Schlüsselring (Stahl); montiert am AV-Ventil Ein- und Ausdreher
2. AV-Ventil Ein- und Ausdreher mit Gewindeaufnahme (Alu CNC gefertigt)
3. Gewindeaufnahme
4. Integrierte Gummidichtung O-Ring
5. Ventiladapter von SV und DV auf AV mit Schlüsselaufnahme für SV Ventil (Alu CNC gefertigt, eloxiert mit Laserprint by,schulz Logo)



## Ventiladapter Minitool

### 1. LIEFERUMFANG

- Ventiladapter-Minitool
- Kompaktanleitung

### 2. TECHNISCHE DATEN

#### Pumpen-Ventiladapterfunktion:

- von **SV** auf **AV** und **DV** auf **AV**
- **SV** – Scloverand Ventil; auch französisches Ventil oder Presta genannt
- **DV** – Dunlop Ventil; auch deutsches Ventil genannt
- **AV** – Auto Ventil genannt

#### Werkzeugfunktion:

Ventil Ein- und Ausdreher für **AV** und **SV** Ventileinsätze incl. Schlüsselring

- **Material:** Aluminium eloxiert mit Laserprint Logo und Gummi O-Ring als Pumpendichtung und Verlustschutz
- **Farben:** schwarz, silber, gold, rot, blau, grün
- **Gewicht:** ca. 4g

### 3. FUNKTION

Das von by,schulz entwickelte Ventiladapter Minitool ist ein präzises, zweiteiliges Kombi-Tool aus Aluminium. Es dient dazu, SV (französische) und DV (deutsche) Ventile schnell und einfach auf AV (Auto Ventil) Anschluss umzurüsten. In Kombination mit dem Adapter kann jeder Fahrradschlauch mit französischem oder deutschem Ventiltyp einfach an der Tankstelle mit Druckluft aufgepumpt werden. Die integrierte Steckschlüsselfunktion erlaubt das Lösen und Festziehen von französischen Ventilen. Die zweite Toolkomponente, an die der Pump-Adapter bei Nichtbenutzung geschraubt ist, dient zum Aus- und Eindrehen von Autoventilen. An diesem Bauteil ist ein Schlüsselring montiert, mit dem der Ventiladapter am Schlüsselbund befestigt werden kann. Der O-Ring, der für die Dichtigkeit des Ventiladapters sorgt, dient hier zusätzlich als Verlierschutz.



**Montage-Anleitung zum Downloaden:**

[www.byschulz.com](http://www.byschulz.com)



**Montage-Videos finden Sie unter:**

[www.youtube.com](http://www.youtube.com)



**by,schulz GmbH**

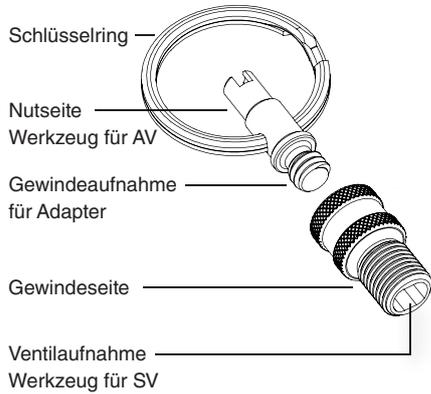
Bühler Str. 121  
66130 Saarbrücken

Tel : +49(0)681-95 97 25 0  
Fax : +49(0)681-95 97 25 20

info@byschulz.com  
www.byschulz.com

Nachdrucke, Übersetzung und Vervielfältigung jedweder Art, auch auszugsweise sind ohne vorherige schriftliche Genehmigung ausdrücklich nicht erlaubt. Technische Änderungen, Irrtümer sowie Druckfehler vorbehalten. Verwendete Abbildungen können vom Original-Produkt leicht abweichen.  
by,schulz GmbH © 2021, Saarbrücken/Germany - info@byschulz.com - M-VA-20210527-DE

## 4. VERWENDUNG ALS MINITOOL



### 4.1 Für AV-Ventileinsätze (Abb.4.1)

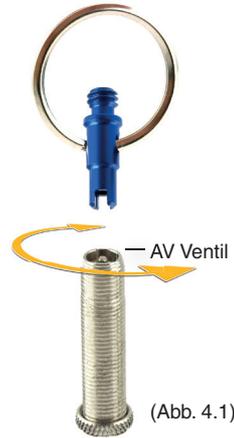
#### Aus- und Eindrehen des Autoventils

1. Minitool mit dem genuteten Ende (Nutseite) in das Autoventil stecken und drehen, bis die Nut in den Ventileinsatz einrastet.
2. AV-Ventileinsatz wird wahlweise mit dem Minitool gegen den Uhrzeigersinn von Hand gelöst (herausgedreht) bzw. im Uhrzeigersinn festgeschraubt.

### 4.2 Für SV-Ventileinsätze (Abb.4.2)

#### Aus- und Eindrehen des SV-Ventils

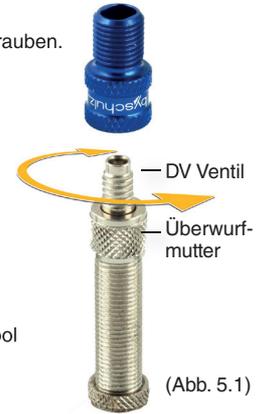
1. Minitool mit der Gewindeseite auf das SV Ventil stecken und drehen bis der Ventiladapter in den Ventileinsatz einrastet.
2. SV-Ventil wird wahlweise mit dem Minitool von Hand gegen den Uhrzeigersinn gelöst (herausgedreht) bzw. im Uhrzeigersinn festgeschraubt.



## 5. VERWENDUNG ALS VENTILADAPTER

### 5.1 DV auf AV (Abb. 5.1)

1. Ventilkappe/Schutzkappe des DV Ventils abschrauben.
2. Ventiladapter vom Minitool abschrauben und mit der Dichtungsseite (Gummidichtung O-Ring) auf das DV Ventil im Uhrzeigersinn aufschrauben.
3. Druckluftschlauch bzw. Pumpe auf den Ventiladapter setzen und den Reifen aufpumpen. Auf den empfohlenen Reifendruck achten!
4. Druckluftschlauch bzw. Pumpe abnehmen und den Ventiladapter abschrauben.
5. Ventilkappe/Schutzkappe wieder auf das DV Ventil schrauben.
6. Ventiladapter wieder verliersicher an das Minitool anschrauben.



### 5.2 SV auf AV (Abb. 5.2)

1. Ventilkappe/Schutzkappe des SV Ventils abschrauben.
2. Rändelmutter des Ventileinsatzes am SV Ventil ganz aufschrauben und einmal leicht auf die Rändelmutter drücken (damit etwas Luft entweicht).
- ACHTUNG:** Ventil mit dem Ventiladaptertool auf festen Sitz prüfen und ggf. wie unter Punkt 4.2 beschrieben, fest anziehen.
3. Ventiladapter mit der Dichtungsseite (O-Ring) auf das SV Ventil aufschrauben.
4. Druckluftschlauch bzw. Pumpe auf das Ventiladaptertool setzen und den Reifen aufpumpen. Auf den empfohlenen Reifendruck achten!
5. Druckluftschlauch bzw. Pumpe abnehmen, den Ventiladapter wieder vom SV Ventil abschrauben.
6. Rändelmutter am SV Ventil von Hand **ganz** zuschrauben und Ventilkappe/Schutzkappe aufschrauben.
7. Ventiladapter wieder verliersicher an das Minitool anschrauben.

